

## CHAMBRE DES COMMUNES

**Le mercredi 25 avril 1956**

La séance est ouverte à deux heures et demie.

### ASSISTANCE-CHÔMAGE

MESURE POURVOYANT AU PAIEMENT DE  
CONTRIBUTIONS FÉDÉRALES AUX  
PROVINCES

L'hon. W. E. Harris (au nom du ministre de la Santé nationale et du Bien-être social) propose que la Chambre se forme en comité à la prochaine séance pour étudier le projet de résolution suivant, qui a été recommandé à la Chambre par Son Excellence:

La Chambre décide qu'il y a lieu de présenter une mesure pourvoyant au paiement, par le Canada, sur le Fonds du revenu consolidé, de contributions relatives aux frais d'assistance-chômage dans les provinces.

La motion est adoptée.

### QUESTIONS MARQUÉES D'UN ASTÉRISQUE

COUP DE MAIN ARMÉE À UNE BANQUE DE  
COQUITLAM (C.-B.)

*Question n° 47—M. Goode:*

Le Gouvernement a-t-il pris des dispositions pour reconnaître officiellement la bravoure et le sens du devoir du caporal Johnstone, des officiers et gendarmes des détachements de la Gendarmerie royale du Canada postés à Burnaby, Maillardville et Coquitlam, en Colombie-Britannique, qui ont fait échouer une tentative de coup à main armée dirigée contre la succursale de la Banque royale du Canada située à Coquitlam (Colombie-Britannique)?

—Monsieur l'Orateur, sauf erreur, la question est encore à l'étude; dans les circonstances, je demande que la question soit réservée.

**M. l'Orateur:** La question est réservée.

ALLOCATIONS AUX ANCIENS COMBATTANTS

*Question n° 49—M. Knowles:*

1. Depuis le 28 juillet 1955, le Gouvernement a-t-il étudié la question de modifier la loi sur les allocations aux anciens combattants aux fins d'empêcher que de l'allocation versée à un bénéficiaire soit réduite parce qu'il reçoit une pension aux termes de la loi sur la sécurité de la vieillesse?

2. Dans le cas de l'affirmative, quel a été le résultat d'une telle étude?

3. Sinon, la question est-elle actuellement à l'étude?

L'hon. Hugues Lapointe (ministre des Affaires des anciens combattants): Monsieur l'Orateur, en réponse à cette question, je

veux signaler à mon honorable ami que le Gouvernement étudie constamment toutes les mesures législatives qui ont trait aux affaires des anciens combattants.

Quant à la modification mentionnée dans la question de l'honorable député, comme il le sait, la question a été discutée à plusieurs reprises par la Chambre lors de l'étude des crédits; elle a aussi été étudiée par divers comités parlementaires sur les affaires des anciens combattants ainsi que par le comité spécial des crédits l'an dernier.

Le 18 juillet 1955, j'ai formulé à ce sujet une déclaration qui figure à la page 6628 des *Débats*. Cette déclaration représente encore l'attitude du Gouvernement sur la question.

### QUESTIONS TRANSFORMÉES EN ORDRES DE DÉPÔT DE DOCUMENTS

MANITOBA—LOI SUR L'ASSISTANCE À  
L'AGRICULTURE DES PRAIRIES

*Question n° 390—M. Bryce:*

1. Au cours de 1954, quelle aide financière a-t-on versée, au Manitoba, sous le régime de la loi sur l'assistance à l'agriculture des Prairies?

2. Au cours de 1954, quelle aide a-t-on versée à chaque municipalité du Manitoba?

3. Au cours de 1954, quelle somme a-t-on dépensée pour l'application de la loi sur l'assistance à l'agriculture des Prairies au Manitoba?

DINDE IMPORTÉE

*Question n° 411—M. Charlton:*

1. Quel a été, en 1953, 1954 et 1955, le total des importations de dindons au Canada, avec indication du pays de provenance et de la valeur assujétie aux droits de douane?

2. Quels sont les règlements régissant les catégories des dindons importés et vendus au Canada?

3. Quels sont les règlements régissant l'emballage des dindons importés et vendus au Canada?

IMPORTATIONS ET EXPORTATIONS DE DINDES  
ENTRE LE CANADA ET LES ÉTATS-UNIS

*Question n° 417—M. Fleming:*

1. Durant chacune des cinq dernières années, quels ont été le volume et la valeur des importations canadiennes de dindons en provenance des États-Unis?

2. Quel est le taux des droits de douane exigés par le Canada sur ces importations?

3. Durant chacune des cinq dernières années, quels ont été le volume et la valeur des exportations canadiennes de dindons aux États-Unis?

4. Quel est le taux des droits de douane exigés par les États-Unis sur ces dindons?